



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
22 February 2013  
Russian  
Original: English

---

### Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

#### Краткий отчет о 6-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 18 июня 2012 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Морехон . . . . . (Эквадор)

### Содержание

Утверждение повестки дня

Решение Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико от 20 июня  
2011 года

*Заслушание петиционеров*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании будут изданы в качестве исправления.



*Заседание открывается в 10 ч. 20 м.*

### **Утверждение повестки дня**

1. *Повестка дня утверждается.*

### **Решение Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико от 20 июня 2011 года (A/АС.109/2012/L.7)**

*Проект резолюции A/АС.109/2012/L.7: Решение Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико от 20 июня 2011 года*

2. **Г-н Леон Гонсалес** (Куба), представляя проект резолюции A/АС.109/2012/L.7 от имени ее авторов, говорит, что, хотя Специальный комитет уже принял 30 резолюций и решений по вопросу о Пуэрто-Рико, достигнуты незначительные успехи в продвижении к принятию окончательного решения по этому проявлению колониализма. Проект резолюции вновь подчеркивает настоятельную необходимость обеспечения правительством Соединенных Штатов Америки условий, необходимых для полного осуществления народом Пуэрто-Рико его неотъемлемого права на самоопределение. Он также призывает президента Соединенных Штатов Америки выпустить на свободу трех пуэрториканских политических заключенных, отбывающих наказание в американских тюрьмах, и просит Генеральную Ассамблею комплексно рассмотреть вопрос о Пуэрто-Рико во всех его аспектах. Делегации, представившие данный проект резолюции, а также различные пуэрториканские политические силы считают, что подобное рассмотрение данного вопроса Генеральной Ассамблеей сегодня актуально, как никогда.

#### *Заслушание петиционеров*

3. **Председатель** говорит, что в добавлении 1 к памятной записке 04/12 содержится 31 просьба о заслушании. Он считает, что Комитет согласен поддержать эти просьбы.
4. *Решение принимается.*
5. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета петиционеры будут приглашены занять место за столом для петиционеров, а после своих выступлений покинут зал.
6. **Г-н Толедо Мартинес** (Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико) говорит, что Соединенные Штаты отказываются признать применение резолюции 1514

(XV) Генеральной Ассамблеи к колониальному положению Пуэрто-Рико, несмотря на многочисленные резолюции, принятые Специальным комитетом по этому вопросу. Народ Пуэрто-Рико не может осуществить свое право на свободное самоопределение, так его суверенитет не признан и он вынужден действовать в соответствии с правовой системой, навязанной ему управляющей державой. Соединенные Штаты продолжают арестовывать и заключать под стражу пуэрториканских борцов за независимость, таких как Оскар Лопес Ривера, Норберто Гонсалес Клаудио и Авелино Гонсалес Клаудио; выносить смертные приговоры по делам федеральной юрисдикции, даже несмотря на то, что это запрещено Конституцией Пуэрто-Рико; игнорировать территориальную целостность Пуэрто-Рико, конфискуя землю для военных целей; посягать на законное право собственности на природные ресурсы и культурное достояние; эксплуатировать, загрязнять и разрушать пуэрториканскую территорию; и отказываться очистить полигоны для бомбометания на островах Вьекес и Кулебра.

7. Местная экономика разрушена в результате превращения Пуэрто-Рико в «захваченный» рынок для американских компаний, тогда как федеральная помощь, предоставляемая семьям с низким уровнем дохода, способствует развитию отношений зависимости. Все учреждения, которые защищают культуру и ценности Пуэрто-Рико, подвергаются нападкам, а аннексионистское правительство Пуэрто-Рико недавно заявило, что все предметы в школах государственной школьной системы будут преподаваться на английском языке.

8. Нормативно-правовая база, обеспечиваемая резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и поддержка Организации Объединенных Наций, в частности Специального комитета, — это единственный для Пуэрто-Рико способ добиться подлинного осуществления права на самоопределение. Необходимо созвать конституционную ассамблею по вопросу о статусе для обсуждения условий политических отношений с Соединенными Штатами после проведения кампании по информированию пуэрториканцев о возможных вариантах, признанных в соответствии с международным правом.

9. **Г-н Лопес Сьерра** (Объединение за деколонизацию Пуэрто-Рико) говорит, что колониализм несовместим с демократией и принципами равенства и справедливости для всех. Тем не менее Соеди-

ненные Штаты продолжают использовать терроризм для сохранения контроля над Пуэрто-Рико, как показало в 2005 году политическое убийство Филиберто Охеды Риоса и тюремное заключение Оскара Лопеса Риверы на срок более 31 года.

10. Президенты Соединенных Штатов один за другим заявляли, что поддержат любое решение, которое примет народ Пуэрто-Рико, но деколонизация не может происходить на основании законов государства, у которого нет побудительных мотивов поддерживать ее. Пуэрто-Рико необходимо восстановить в списке самоуправляющихся территорий, а его жителям должна быть предоставлена возможность для обсуждения этой проблемы без какого-либо вмешательства извне. К сожалению, участие в американских выборах и референдумах лишь поддерживает источник колониализма. Организация Объединенных Наций должна найти механизмы для обеспечения выполнения ее резолюций и для того, чтобы покончить с несправедливостью, которая продолжает угрожать миру во всем мире.

11. **Г-н Эрнандес Гонсалес** (Комитет Пуэрто-Рико по содействию Организации Объединенных Наций (COPRONU)) говорит, что Соединенные Штаты выступили с ложными заявлениями, с тем чтобы убедить Генеральную Ассамблею исключить Пуэрто-Рико из списка самоуправляющихся территорий путем принятия резолюции 748 (VII) в 1953 году. В связи с этим данное решение должно считаться ничтожным и недействительным с самого начала. Генеральная Ассамблея должна рассмотреть вопрос о деколонизации Пуэрто-Рико в контексте международного права и резолюции 1514 (XV). Референдумы о статусе, проводившиеся в Пуэрто-Рико, не привели к какому-либо изменению политической ситуации, и, поскольку они проводились в условиях колониального положения страны и под влиянием империалистической державы, они нарушали международное право.

12. Чуть меньше половины из 8 млн. граждан Пуэрто-Рико проживают на территории страны. Процесс неокOLONIALной индустриализации создает ложное впечатление экономического прогресса, тогда как вся экономическая основа промышленности, сельского хозяйства и рыболовства Пуэрто-Рико была разрушена. Военнослужащие Соединенных Штатов Америки использовали пуэрториканскую землю для учебных боевых стрельб и размещения военных баз. Военные покинули остров Вьекес и

город Сейба после десятилетий протестов, но до сих пор не провели очистку почв Вьекеса и Сейбы и не вернули землю тем, кто прежде жил на ней.

13. Многие пуэрториканцы посвятили свою жизнь борьбе за независимость, включая Оскара Лопеса Риверу, который был приговорен к лишению свободы сроком на 31 год. Необходимо, чтобы в рамках третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма первоочередное внимание было уделено положению Пуэрто-Рико, и он со всем уважением просит, чтобы вопрос о Пуэрто-Рико был вынесен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

14. **Г-н Пескера Севильяно** (Остосианское национальное движение за независимость) говорит, что аннексионистское правительство заявило о реализации проекта американизации государственной системы образования, начиная с августа 2012 года, посредством преподавания всех предметов, за исключением испанского языка, на английском языке. Данная политика имеет весьма отдаленное отношение к выгодам образования, однако имеет целью сделать английский основным языком Пуэрто-Рико в течение десяти лет. Это явное нарушение культурных и национальных прав пуэрториканцев, 96 процентов которых общаются друг с другом на испанском языке.

15. Правовая система и полиция Пуэрто-Рико находятся под контролем правительства Соединенных Штатов, а судьи окружного суда Пуэрто-Рико под юрисдикцией Соединенных Штатов Америки все чаще осуществляют эту юрисдикцию над вопросами исключительно местного значения. Смертные приговоры выносятся, несмотря на их запрет Конституцией, а начальник полиции является агентом Федерального бюро расследований (ФБР), лояльным Вашингтону, и считает каждого сторонника независимости преступником. Оскар Лопес Ривера, отбывающий самый длительный срок тюремного заключения, никогда не совершал никаких насильственных действий, но находится в тюрьме 31 год за приписываемые ему преступления, связанные с борьбой за независимость Пуэрто-Рико.

16. Правительство Соединенных Штатов должно принять на себя ответственность и признать ущерб, причиненный пуэрториканскому сельскому хозяйству, экономике, окружающей среде и природным ресурсам, а также здоровью жителей острова Вье-

кес и естественному праву людей жить в качестве карибского и латиноамериканского народа. Согласно международному праву, Соединенные Штаты Америки должны признать право Пуэрто-Рико на возмещение ущерба, причиненного военным вторжением на остров.

17. Референдум о статусе Пуэрто-Рико был сфальсифицирован, так как он стремился узаконить аннексию в качестве возможной модели деколонизации. Независимый и суверенный народ может решить объединиться с другим государством, сохранив за собой право на отделение или роспуск такого объединения, однако Конституция Соединенных Штатов прямо запрещает выход из союза. В любом случае референдумы ведут к разногласиям и расколу в обществе, и единственный способ обеспечить подлинное большинство заключается в активизации процесса деколонизации и созыве конституционной ассамблеи по вопросу о статусе.

18. Он поддерживает Специальное коммюнике, принятое главами государств стран — членов Боливарианского альянса для народов нашей Америки — Договора о торговле между народами, включая их заявление, что вопрос о Пуэрто-Рико должен рассматриваться Сообществом латиноамериканских и карибских государств. Аргентина не будет полным государством без Мальвинских островов, а Латинская Америка не будет полной без Пуэрто-Рико.

19. **Г-н Роман Эспада** (Пуэрториканская коалиция против смертной казни) говорит, что вопрос о смертной казни должен быть рассмотрен Специальным комитетом и включен в обсуждаемый проект резолюции, так как это имеет исключительно важное значение для вопроса о самоопределении. Пуэрто-Рико отменило смертную казнь в 1929 году и подтвердило эту отмену в своей Конституции 1952 года; несмотря на это, на острове по-прежнему действует законодательство Соединенных Штатов Америки, которое навязывает практику в соответствии с федеральными законами Соединенных Штатов.

20. Правительство Соединенных Штатов требует, чтобы определенные преступления передавались на рассмотрение федеральных органов власти, а это значит, что правительство Пуэрто-Рико не в состоянии отказать в экстрадиции пуэрториканца, обвиняемого в совершении таких преступлений, несмотря на то, что многие суверенные государства не

поступаются своей юрисдикцией в подобных случаях. В данной ситуации нельзя сказать, что Пуэрто-Рико осуществляет свое право на самоопределение.

21. Он просит Специальный комитет упомянуть в своей резолюции тот факт, что Пуэрто-Рико является единственной в мире страной, в которой смертная казнь была отменена народом, но затем введена законодательством Соединенных Штатов. В текст резолюции также должно быть включено требование, чтобы правительство Соединенных Штатов Америки немедленно остановило применение смертной казни в Пуэрто-Рико. Вопрос о Пуэрто-Рико должен быть вынесен на обсуждение Генеральной Ассамблеи.

22. **Г-н Мангуаль Крус** (Фонд Андреса Фигероа Кордеро) говорит, что две стадии геноцида определяются как уничтожение национального характера угнетаемой группы и навязывание национального характера угнетателя. Соединенные Штаты Америки являются одной из 130 стран — участниц Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. В американских учебниках истории рассказывается об актах геноцида, совершенных во многих странах, но только не в Америке. Однако в 1940-х и 1950-х годах правительство Соединенных Штатов предотвратило рождение детей в Пуэрто-Рико, подвергнув стерилизации 35 процентов женщин детородного возраста и 11 процентов мужчин.

23. Навязывание гражданства Соединенных Штатов Америки жителям Пуэрто-Рико является стратегией колонизации, и более половины граждан Пуэрто-Рико живут за пределами территории страны. Американские кадровые агентства выискивают пуэрториканских выпускников, имеющих профессиональную подготовку в области естественных наук, техники, проектирования и бухгалтерского учета, так как они владеют двумя языками и им не требуются визы или разрешения на работу в Соединенных Штатах.

24. Американские военные используют Пуэрто-Рико в качестве испытательного полигона. На карте бывших объектов обороны отмечен 61 район, загрязненный химическим оружием. Дальнейшее их загрязнение связано с размещением ядерных вооружений и радарных установок. Пуэрториканцы продемонстрировали свое несогласие с аннексией и

желание остаться пуэрториканцами. Настало время деколонизации Пуэрто-Рико, жители которого должны получить возможность самим определить свою судьбу.

25. **Г-н Рамос Росадо** (Кампания «За свободу и дружбу») говорит, что содержание под стражей пуэрториканских политических заключенных является нарушением международных прав человека и актом подавления борьбы пуэрториканцев за свою независимость. Оскар Лопес Ривера отбыл 31-летний срок тюремного заключения без права досрочного освобождения в нарушение собственных правил Комиссии по условно-досрочному освобождению. Авелино Гонсалес Клаудио провел в заключении без суда и следствия четыре года, включая продолжительные периоды одиночного заключения, в течение которых ему было отказано в лечении по поводу болезни Паркинсона, что усугубило его состояние. Норберто Гонсалес Клаудио неоправданно содержался в одиночном заключении, и его право на неприкосновенность частной жизни было нарушено, так как записывались его разговоры с членами семьи и адвокатами.

26. Все пуэрториканские политические заключенные участвовали в борьбе за гражданские права. Никто из них прежде не имел судимостей, не обвинялся в совершении каких-либо насильственных действий, но, несмотря на это, из-за своих политических взглядов они получили непомерно длительные сроки заключения. В тюрьме они были примерными заключенными. Однако их подвергали пыткам, лишали доступа к медицинскому лечению, на опасно длительный срок помещали в камеру одиночного заключения, отказывали в посещениях их родственникам и адвокатам, что было прямым нарушением международных норм. Они были не террористами, а борцами за свободу, и многие призывали к их освобождению. Соединенные Штаты должны принять неотложные меры для прекращения колониальной оккупации Пуэрто-Рико, удовлетворения требований жителей островов Вьекес и Кулебра и ускорить безусловное освобождение всех оставшихся пуэрториканских политических заключенных, единственным преступлением которых является их борьба за свободу.

27. **Г-н Гвадалупе Ортис** (Движение за признание статуса Вьекеса) говорит, что колонизация Пуэрто-Рико привела к постоянному нарушению прав человека жителей Пуэрто-Рико, и в частности ост-

рова Вьекес. Политическая подчиненность иностранному правительству, которое даже говорит на другом языке, является препятствием для социально-экономического развития Пуэрто-Рико. Тем не менее, правительство Соединенных Штатов сняло с себя ответственность за ущерб, причиненный их военной оккупацией.

28. Основным последствием 60-летнего военного присутствия на острове Вьекес стало общее ухудшение состояния здоровья жителей острова с более высокой заболеваемостью раком и другими болезнями в дополнение к деградации окружающей среды и застою в экономике. Пуэрториканский народ не имеет представительства в конгрессе Соединенных Штатов Америки, не выдвигает кандидатов и не утверждает назначение судей, которые принимают решения в отношении ответственности и обязанностей правительства Пуэрто-Рико. При этом конгресс Соединенных Штатов запретил использовать федеральные средства для очистки от загрязнения острова Кулебра. Он также принял решение, что районы Вьекеса, прежде оккупированные военными, останутся природным заповедником, с тем чтобы избежать чрезмерных расходов на его очистку. Между тем жители Вьекеса, которые возвращаются на свою собственную землю, берут под арест.

29. Федеральные судьи защищают интересы Соединенных Штатов Америки, а не жителей Пуэрто-Рико. По одному из последних федеральных дел ВМС США отказались, сославшись на суверенный иммунитет, представить список загрязняющих веществ, которые использовались на острове Вьекес. Федеральные агентства также принимали решения, которые лишь снимали ответственность с Соединенных Штатов. Агентство по токсичным веществам и регистрации заболеваний, которое отвечает за определение объема работ по очистке на островах Вьекес и Кулебра, установило отсутствие связи между высокими уровнями заболеваемости на Вьекесе и использованием на нем загрязняющих веществ. Оно не приняло во внимание многие показатели, включая высокий коэффициент младенческой смертности и уровни концентрации тяжелых металлов, которые сделали сельскохозяйственную продукцию непригодной для потребления людьми.

30. Соединенные Штаты отказываются проводить надлежащую очистку на Кулебре и Вьекесе и отказываются вернуть землю их владельцам или выпла-

тить им компенсацию за причиненный ущерб. В связи с этим он просит Специальный комитет передать вопрос о Пуэрто-Рико на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 1514 (XV).

31. **Г-жа Сенено Родригес** (Американская ассоциация юристов) говорит, что резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи обеспечивает правовую основу для процесса достижения самоопределения и независимости, тогда как резолюция 1541 (XV) содержит лишь руководящие принципы, направленные на то, чтобы снять с управляющей державы ответственность за передачу информации о несамостоятельности территории. Подобные принципы не могут иметь приоритет над статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций.

32. Свободная ассоциация требует уважения культуры территории и создания конституции в рамках демократических процессов. Однако Соединенные Штаты не отказались от своей прерогативы изменять конституцию и навязывают английский язык в качестве языка обучения. Интеграция требует создания свободных политических институтов, но население, отличающееся по своей культуре, расе и религии, не может быть интегрировано, не отказываясь от своей идентичности.

33. В случае самоуправляющейся территории управляющая держава обязана нести ответственность за эту территорию и выступать в качестве доверительного управляющего, а не полноправного собственника. Однако Соединенные Штаты навязали системы исполнительной, законодательной и судебной власти, что препятствует созданию свободных политических институтов. Это также мешает экономическому развитию, которое благотворно сказалось бы на жителях Пуэрто-Рико. Подобная экономическая эксплуатация противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека.

34. Решения Международного суда наряду с резолюциями 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, 30 резолюциями и решениями Специального комитета, Международным пактом о гражданских и политических правах, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах — все они подтверждают право на свободное самоопределение народов. Соединенные Штаты Америки ратифицировали Международный пакт о

гражданских и политических правах, а также обязаны выполнять Устав и резолюцию 1514 (XV), так как они не голосовали против этой резолюции.

35. Результаты референдумов о статусе не являются юридически обязывающими для управляющей державы. Они не учат участников референдумов разбираться в вариантах выбора, который им предлагается сделать, а лишь служат тому, чтобы сохранить колониальное положение. Референдум о статусе будет иметь законную силу только при наличии механизма деколонизации, основанного на международном праве, и хорошо информированного электората, который может свободно и добровольно выразить свою волю. Ассоциация по-прежнему осуждает преследование тех, кто защищает идеалы независимости, и продолжающееся содержание под стражей пуэрториканских политических заключенных. Ассоциация просит, чтобы вопрос о Пуэрто-Рико был передан на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

36. **Г-жа Саслер** (Национальная гильдия адвокатов) говорит, что доклад за 2011 год Целевой группы по статусу Пуэрто-Рико при президенте Соединенных Штатов Америки рекомендует провести плебисцит, хотя конгресс Соединенных Штатов до сих пор отказывается признать, что колониальный статус Пуэрто-Рико является незаконным в соответствии с международным правом. В связи с этим легитимность плебисцита в значительной степени ставится под сомнение, так как его не имеющие обязательной силы результаты не решают вопрос о статусе. Хотя Соединенные Штаты называют себя спасителем Пуэрто-Рико и регулируют все аспекты социально-экономической жизни и юридические вопросы на его территории, в докладе за 2011 год Департамента юстиции отмечается наличие запутанной и давно существующей системы нарушения гражданских прав и другой незаконной практики в работе пуэрториканской полиции, включая систематическое использование чрезмерной силы для подавления конституционных прав на свободу выражения мнений и свободу собраний. Подобная суровая критика в адрес полиции является лицемерной, если принять во внимание тесные связи между правоохранительными органами метрополии и колонии.

37. Для нее является честью выступать в присутствии г-на Карлоса Альберто Торреса, который был освобожден после отбытия 30-летнего срока тю-

ремного заключения в Соединенных Штатах, полученного им за приверженность делу независимости Пуэрто-Рико. При этом ряд его товарищей остаются в заключении, несмотря на тот факт, что Соединенные Штаты используют освобождение политических заключенных в качестве критерия для измерения степени соблюдения другими странами норм в области прав человека. Поскольку Госдепартамент США выступает за освобождение всех политических заключенных во всем мире, правительству не составит труда выполнить резолюции Комитета, призывающие к освобождению пуэрториканских борцов за независимость, содержащихся в тюрьмах Соединенных Штатов Америки. Ее организация призывает к немедленному освобождению политических заключенных и поддерживает созыв конституционной ассамблеи как подлинного выражения чаяний пуэрториканского народа.

38. **Г-н Ривера** (Объединенные пуэрториканцы в действии) говорит, что аннексионистское движение в очередной раз пытается уничтожить уникальную национальную идентичность Пуэрто-Рико с помощью американизации его населения — стратегии, которая ошибочно считается шагом на пути к получению статуса штата, несмотря на полный провал этой политики при военной администрации. Комитет и международное сообщество не должны ошибочно считать, что мультиэтничность в Соединенных Штатах может стать основой для многонациональности.

39. Хотя не имеющий обязательной силы референдум, объявленный колониальным правительством, разрешил иностранцам, которые минимум год постоянно проживали в Пуэрто-Рико, голосовать, он лишил такого права значительную часть пуэрториканской диаспоры. Отказ пуэрториканцам в праве на самоопределение на основании их места жительства преуменьшает важность процесса всенародного голосования, хотя мировая история знает много примеров, когда диаспора той или иной страны принимала участие в национальных процессах.

40. Многие члены диаспоры в прошлом были политическими заключенными, да и в настоящее время трое пуэрториканских политических заключенных содержатся в тюрьмах Соединенных Штатов Америки, куда они были помещены за свою борьбу за деколонизацию. Единственный способ найти практическое решение вопроса о Пуэрто-Рико — вынести его на рассмотрение Генеральной Ассамб-

леи. Решения, представленные Соединенными Штатами, были направлены лишь на то, чтобы препятствовать работе Специального комитета и ввести в заблуждение международное общественное мнение относительно колониального господства над пуэрториканцами, которых заставили подчиниться колониализму по договоренности. С тем чтобы Пуэрто-Рико могло достичь подлинного национального суверенитета через процесс самоопределения, его политические заключенные должны быть освобождены, а земли, оккупированные и загрязненные военными Соединенных Штатов, должны быть возвращены законным владельцам на островах Вьекес и Кулебра. Правительство Соединенных Штатов Америки обязано сделать это в интересах полного и эффективного осуществления демократии. Колонизация расколола Пуэрто-Рико; деколонизация объединит его.

41. **Г-н Дельгадо Родригес** (Альянс за свободную и суверенную ассоциацию) говорит, что референдум, несмотря на его несовершенство, даст Пуэрто-Рико первую за 114 лет возможность действовать в соответствии с его желанием освободиться от колониальных уз с Соединенными Штатами; а его жителям — возможность высказаться за отношения с метрополией, Соединенными Штатами Америки, на основе резолюции 1514 (XV) Организации Объединенных Наций. Комитет и широкое международное сообщество должны поддержать Пуэрто-Рико в его движении к обретению статуса суверенного государства, не допуская каких-либо попыток навязать стратегии извне, и принять любой путь, выбранный в соответствии с существующими правовыми нормами.

42. Пуэрто-Рико обязано детально рассмотреть альтернативные варианты деколонизации, предложенные в резолюции 1541 (XV) Организации Объединенных Наций. Последние опросы общественного мнения показали, что 45 процентов населения высказываются за свободную ассоциацию, которая позволит Пуэрто-Рико постепенно освободиться от навязываемой на протяжении длительного времени экономической, политической и психологической зависимости от Соединенных Штатов. Суверенные отношения с Соединенными Штатами позволят сохранить культурную самобытность и качество жизни, активизировать пуэрториканские процессы в атмосфере доверия и оптимизма.

43. Однозначное «нет» существующим колониальным и территориальным отношениям положит конец мифу о законности существующего положения вещей. Те, кто сопротивляется переменам, отказываются признать, что Пуэрто-Рико действительно является колонией и что народ стремится стать членом сообщества наций и пользоваться политическим суверенитетом, одновременно сохранив дружественные отношения с Соединенными Штатами Америки и гражданство обоих государств.

44. Его организация со всем уважением просит Организацию Объединенных Наций, как сторонника самоопределения, поддержать пуэрториканцев в строительстве их политического будущего, после того как будет положен конец колониальному контролю и признано их право на поддержание тесных отношений с Соединенными Штатами. В заключение он призывает федеральные власти Соединенных Штатов Америки в качестве гуманитарного жеста освободить политического заключенного Оскара Лопесу Риверу.

45. **Г-жа Грейди Флорес** (Трудящиеся-католики Итаки, группа поддержки Вьекеса) говорит, что освобождение Пуэрто-Рико в конечном счете зависит от его жителей, которые рискуют своей жизнью во имя независимости. Вкладом Комитета может стать ужесточение риторики с его стороны. В силу этого он должен самым решительным образом осудить незаконные действия, совершаемые колониальной державой Соединенными Штатами Америки, в частности военное преступление использования ядерных вооружений, и потребовать компенсации для жителей острова Вьекес в связи с ростом заболеваемости, вызванным 60-летним воздействием токсичных и радиоактивных веществ. Федеральное правительство мало что сделало для решения хорошо документированных социальных, экономических и медицинских проблем, широко распространенных на острове.

46. Комитет должен осудить бездействие Соединенных Штатов в связи с четырьмя требованиями жителей Вьекеса: демилитаризация, обеззараживание, передача имущества и развитие. Власти должны убрать все неразорвавшиеся снаряды и все опасные материалы, вернуть землю ее законным владельцам и включить население Вьекеса в процессы планирования и развития, одновременно введя мораторий на продажу земли застройщикам.

47. **Г-н Сегарра** (Националистическая партия Пуэрто-Рико) говорит, что эксплуатация Пуэрто-Рико на протяжении более чем 114 лет в качестве колонии Соединенных Штатов усиливается в результате введения в действие радиолокационной системы, построенной для министерства обороны, продолжающегося незаконного хранения боевого оружия на военной базе и планов по наращиванию экономической эксплуатации, включая 35 проектов по продаже электроэнергии другим странам Карибского бассейна. Энергетическая инициатива, финансируемая государственно-частными партнерами и поддержанная Всемирным банком, стала очередным прямым наступлением на сельскохозяйственные угодья Пуэрто-Рико, ставя под угрозу его продовольственную стабильность и повышая его уязвимость в отношении дефицита продовольствия. Двадцать три иностранных компании получили контракты на проведение операций по добыче полезных ископаемых без предварительных консультаций с народом Пуэрто-Рико, что также лишает пуэрториканцев источников воды и продовольствия вследствие загрязнения и сокращения сельскохозяйственного производства, увеличения безработицы и перемещения населения. Примерно 500 000 человек уже были вынуждены эмигрировать. Государственный долг Пуэрто-Рико ставит его в положение беспрецедентной беспомощности и нищеты. Это усиливает колониальное разграбление страны, поскольку открывает двери иностранным горнодобывающим компаниям, для того чтобы держать Пуэрто-Рико в заложниках.

48. Целью созыва учредительного собрания является формирование суверенного государства, что не соответствует цели предлагаемого конституционного собрания по вопросу о статусе. С колониализмом в Латинской Америке можно покончить только с помощью процесса деколонизации, осуществляемого в рамках международного права. В заключение он говорит, что его организация выражает солидарность со всеми политическими заключенными во всем мире, особенно с пуэрториканскими политическими заключенными и с пятью кубинскими борцами против терроризма.

49. **Г-н Дальмау Рамирес** (Пуэрториканская партия независимости) говорит, что данный проект резолюции содержит основные положения предыдущих резолюций, а также решительные заявления в поддержку независимости Пуэрто-Рико, сделанные

государствами — членами Боливарианского альянса для народов нашей Америки — Договора о торговле между народами и рядом других региональных и международных организаций. К сожалению, правительство Соединенных Штатов до сих пор не предприняло каких-либо шагов в направлении деколонизации. В связи с этим перед пуэрториканскими борцами за независимость стоят две основные задачи: использовать имеющиеся ограниченные ресурсы для поддержки деколонизации, оказывая давление на неуступчивое правительство Соединенных Штатов, добиваясь выполнения им своих обязательств; и увеличить международное давление через обеспечение согласованных действий стран Латинской Америки и Карибского бассейна в выражении безусловной солидарности и выступлении с призывами к деколонизации Пуэрто-Рико, обращенными к Генеральной Ассамблее и правительству Соединенных Штатов Америки.

50. Такой общеконтинентальный проект не должен быть ограничен идеологическими рамками, как и в случае с Панамским каналом и с текущим развитием событий вокруг Мальвинских островов. Выступления с требованиями деколонизации в самом Пуэрто-Рико в значительной степени будут способствовать сближению намерений стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Создание Сообщества латиноамериканских и карибских государств, которое своим составом подтверждает политическую идентичность региона, бесспорно, обеспечивает надлежащий форум для воплощения, на примере Пуэрто-Рико, неоконченной главы о боливарианской мечте о единении народов региона, как об этом говорится в письме Боливара с Ямайки. Единодушная позиция, достигнутая в Комитете, позволяет однозначно судить о том, что произойдет на Генеральной Ассамблее.

51. **Г-н Торрес** (Движение «За достойное будущее») говорит, что половину своей жизни провел в тюрьме, куда был помещен правительством Соединенных Штатов Америки с 1980 по 2010 год по причине его приверженности борьбе за независимость его страны и требования обеспечить соблюдение прав пуэрториканцев в соответствии с международным правом. Его участие в настоящем заседании стало возможным благодаря требованиям Комитета применять нормы международного права к Пуэрто-Рико и освободить политических заключенных. Необходимо продолжать эти усилия, так

как Пуэрто-Рико до сих пор является колонией, а три человека, которые посвятили свою жизнь борьбе за его независимость, остаются в тюрьме. Из них троих Оскар Лопес Ривера провел в тюрьме 31 год — больше, чем любой другой заключенный за 114 лет колониального господства Соединенных Штатов Америки.

52. Соединенные Штаты, которые претендуют на звание демократического государства, нередко требуют, чтобы другие государства выпустили своих политических заключенных в знак уважения демократии и прав человека. При этом они отрицают, что в их тюрьмах содержатся политические заключенные, и стараются заставить мир поверить в то, что он сам и его соратники по борьбе за независимость являются обычными преступниками, осужденными после надлежащего рассмотрения их дел в суде не за их убеждения, а за их, якобы, преступное поведение. Ложность этого заявления была подтверждена методами обращения с активистами в суде и тюрьме.

53. В целях объявления преступлением движения за независимость использовались обвинения в сговоре о призыве к мятежу, хотя, как было признано Организацией Объединенных Наций и Специальным комитетом, настоящим преступлением является колониализм, а не усилия по борьбе с ним. Мнимое надлежащее судебное разбирательство велось с нарушениями международного права и в условиях пристрастности американских судов. Ему и его товарищам были вынесены несоразмерно суровые приговоры к тюремному заключению сроком от 35 до 90 лет, и они подвергались мерам жестокого и карательного воздействия. Оскар Лопес Ривера содержался в сверхсекретной тюрьме более 12 лет, порой в условиях полной изоляции и сенсорной депривации.

54. В 1999 году сроки заключения большинства политических заключенных были сокращены президентом Соединенных Штатов Америки, и его вышедшие на свободу товарищи были тепло встречены пуэрториканцами; сегодня они ведут продуктивную жизнь как уважаемые и ответственные граждане и по-прежнему участвуют в движении за независимость. Сам он после выхода на свободу получил аналогичный прием, и пуэрториканское гражданское общество с нетерпением ждет встречи с другими политическими заключенными, включая Оскара Лопеса Ривера, который отказался от поми-

лования в качестве благородного жеста солидарности. Народ Пуэрто-Рико с нетерпением ждет своего вступления в семью Организации Объединенных Наций в качестве свободной нации, которая сама несет ответственность за свою судьбу.

55. **Г-н Вельгара** (Социалистический фронт Пуэрто-Рико) говорит, что его организация в очередной раз требует признания права Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость и просит Комитет осудить колониальный режим и призвать Соединенные Штаты Америки признать эти права. Совершаемые из имперских побуждений злоупотребления Соединенными Штатами, самопровозгласившими себя защитниками прав человека, включают связанные с наркотиками убийства более 1000 молодых пуэрториканцев в 2011 году. Как и в страдающих от наркотиков общинах на всей территории Соединенных Штатов, незаконные вещества можно достать в любое время дня, и рынок контролируется военизированными бандами. При этом в Пуэрто-Рико нет ни одного предприятия по производству оружия или боеприпасов или предприятий по переработке наркотиков, и оно не контролирует свои границы, которые патрулируются силами федеральных агентств. Такой большой наплыв незаконного оружия и наркотиков возможен только с ведома и при поддержке тех самых агентств, которые должны осуществлять контроль над ними.

56. В то же время Пуэрто-Рико используется в качестве лаборатории для испытания генетически модифицированных растений и семян, которые совершенно не подходят для тропического климата страны. Как и в случае прошлых экспериментов с вирусными инфекциями, противозачаточными таблетками и стерилизацией, дефолиантом эйджент оранж, оружием с обедненным ураном и радиационным облучением, за все это пуэрториканцы заплатят своим здоровьем или ухудшением состояния окружающей среды. Незаконная торговля наркотиками вкупе с сельскохозяйственными экспериментами и полным контролем над производственным потенциалом можно приравнять к политике геноцида.

57. Федеральные власти Соединенных Штатов Америки продолжают считать преступлением борьбу за независимость и создали специальное подразделение ФБР для слежки и задержания вооруженных борцов за независимость, на которых навешали ярлык «домашних террористов». В качестве ответ-

ной меры на быстрое распространение незаконного оборота наркотиков Соединенные Штаты назначили начальником полиции бывшего агента ФБР, который известен своими связями с правыми латиноамериканскими военизированными группировками.

58. В заключение он сослался на недавние попытки навязать английский язык в качестве официального языка самоуправляющейся территории. Пуэрто-Рико по-прежнему будет защищать свою национальную идентичность и культуру, как это было в течение 114-летнего правления Соединенных Штатов Америки.

59. **Г-н Фейн** (Социалистическая рабочая партия) говорит, что, как и многим тысячам чернокожих и латиноамериканских молодых людей, которых каждый год произвольно останавливают и обыскивают сотрудники Полицейского управления Нью-Йорка, жителям Пуэрто-Рико тоже знакомы репрессии, применяемые, чтобы они знали свое место. Его товарищи по борьбе за независимость собрали документы об ужасающих последствиях колониального господства Соединенных Штатов Америки и объяснили, почему независимость необходима, если пуэрториканцы хотят свободно определять свою будущую. Их борьба отвечает интересам всех рабочих и крестьян в самих Соединенных Штатах, с которыми их объединяет борьба за освобождение от одних и тех же капиталистических правителей, которые используют Пуэрто-Рико как источник извлечения прибыли и пушечного мяса для их империалистических войн. Вследствие этого многие рабочие в Нью-Йорке выразили поддержку призыва к освобождению борцов за независимость, которые в настоящее время содержатся в заключении в тюрьмах Соединенных Штатов.

60. В течение четырех лет депрессии в развитых капиталистических странах чернокожие и латиноамериканские рабочие несут основную тяжесть пагубных последствий, связанных с тем, что правительства резко сокращают денежные расходы, а работодатели пытаются снизить заработную плату в результате пересмотра договоров и условий работы. Правоохранительная система и система правосудия используются для подавления любого возможного сопротивления и для запугивания рабочих людей: тысячи рабочих-иммигрантов были уволены, арестованы или депортированы в результате общенациональных полицейских рейдов по борьбе с преступностью. Вместе с тем жестокие реалии капита-

лизма приводят к вспышкам сопротивления рабочих во всех Соединенных Штатах Америки, и именно их поддержкой можно заручиться в борьбе за независимость Пуэрто-Рико.

61. Колониальные власти распространяют ложь, что Пуэрто-Рико не выживет без Соединенных Штатов, однако кубинская революция опровергла этот миф. Он призывает правительство Соединенных Штатов освободить трех пуэрториканских политических заключенных, а также пятерых их кубинских коллег, напомнив, что Оскар Лопес Ривера находится в заключении дольше, чем режим апартеида держал в тюрьме Нельсона Манделу. Комитет должен осудить колониальное правление в Пуэрто-Рико, что отвечает интересам подавляющего большинства жителей Соединенных Штатов Америки и всех тех, кто во всем мире борется за самоопределение.

62. **Г-н Вильянуэва Муньос** (Комитет по правам человека Пуэрто-Рико) говорит, что Соединенные Штаты Америки в попытке заставить замолчать народ, призывающий к справедливости, продолжает игнорировать многочисленные единогласно принятые решения и резолюции Специального комитета, которые отражают глобальный консенсус в отношении деколонизации Пуэрто-Рико. Комитет должен рассмотреть вопрос о том, как обеспечить немедленное вступление в силу его резолюций, и выполнить свои обязательства в отношении Пуэрто-Рико. Он должен побудить Соединенные Штаты к тому, чтобы они приняли меры для обеспечения подлинного процесса самоопределения и, в конечном счете, деколонизации и освободили политических заключенных.

63. Бывший Председатель Генеральной Ассамблеи г-н д'Эското Брокман безуспешно пытался внести изменения в структуру и мандат этого органа, что сделало бы Организацию Объединенных Наций более демократичной и предоставило бы ей больше полномочий для выполнения своего мандата. Необходим международный трибунал или орган, который принимал бы имеющие обязательную силу решения, обеспечивающие выполнение резолюций Комитета и Генеральной Ассамблеи. Нет никаких юридических или моральных оснований для оправдания неспособности Соединенных Штатов Америки, государства – члена Организации Объединенных Наций, выполнить резолюции, которые соответствуют международному праву.

64. Президенты Соединенных Штатов Америки имеют право помилования заключенных, но на сегодняшний день никто из них не помиловал Оскара Лопеса Риверу, честного человека и борца за независимость. Лауреаты Нобелевской премии мира и ряд религиозных, профсоюзных и политических лидеров в Пуэрто-Рико открыто поддерживают и призывают к его освобождению, и пришло время, чтобы президент Обама помиловал его.

65. Официально одобренное игнорирование справедливых требований независимости и прав человека подчеркивает необходимость укрепления правовых механизмов международных органов, обеспечивающих, чтобы главы государств и государства-члены соблюдали международное право и выполняли свои обязательства по договорам. Целью международного права является разработка основы для поддержания усилий народов по достижению мира и свободы. Несправедливое и чрезмерно длительное содержание под стражей Оскара Лопеса Риверы делает его трагическим воплощением порабощения его народа, который остается под одиозным колониальным господством. Комитет должен оказывать большее давление, с тем чтобы положить конец этим несправедливостям.

*Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.*